MIC. # 3716A

MA‘ASIYOT ; MA‘ASEH MAHARIL.

מעשיות ; מעשה מהרי״ל.

SEPHARDIC SCRIPT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

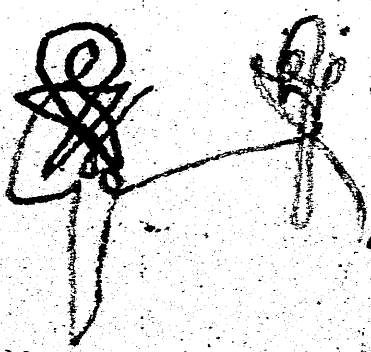
[illegible]

[illegible] 4 [illegible]

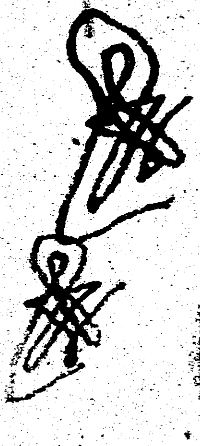
[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible] 40 [illegible] 24



[illegible] 2 [illegible] 25

[illegible]

[illegible]

[illegible] 300 [illegible]

לחניה הקונבנציונ[illegible]

עוד לא 97

השוה המכלב[illegible]

לגבה

[illegible]

1.0[illegible]

1

12[illegible]

187

3

בין חשבון הלוך כך [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] 1 ואת [illegible] 30 [illegible] [illegible]

עוד [illegible] [illegible] [illegible] 2 ה [illegible]

עוד [illegible] [illegible] [illegible] 22 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

עוד [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 21 [illegible] [illegible] [illegible]

12 4 2
13 0
10 3 2
8
3 2 3 2

1 5 5 3 0
0 8 0
1 6 3 3

3 3 2 6
3 2 2 2
3 4 3 4 8

6 4 1 7
5 2

3 3 7
4 0
3 7 3 7

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] 3202 [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

עוד [illegible] 3222 [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

1 3 8 1 2
1 2 0 2
1 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 13812 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

עוד [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

~~[illegible]~~

[illegible] 3 [illegible] 2

[illegible]

[illegible] 250

עוד [illegible]

עוד [illegible]

עוד [illegible]

[illegible]

עוד [illegible] 3 [illegible]

עוד [illegible]

[illegible] 6

[illegible]

עוד [illegible]

עוד [illegible]

עוד [illegible] 16 [illegible]

[illegible]

[illegible] 60

עוד [illegible] 20

[illegible] 2

עוד [illegible] 80

22

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

4 50

375 [illegible]

50
75
1000
2000
0100
0200
5000
5000
9000
22..
245..

[illegible] 3 [illegible]
[illegible] 2 [illegible] 30
[illegible] 3 [illegible]
[illegible] 170

50
375
450

[illegible]

350
375
250
350
150
1871

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] 1 1 1

[illegible] 4770

1507

272
42
1532
9482
1512
11

5000 [illegible]

1677 [illegible]
190
8137

2000 [illegible]
63 [illegible]
2500 [illegible]
187 [illegible]

[illegible] 26 [illegible]

[illegible] 1507 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 10 [illegible]

5

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

30
74

18..
36.
216.

[illegible]

[illegible]

195
[illegible]

3536
15

קו 2

עלקחשבון ה לעל"

עיים עוועלדו חז'קר פימו לו' — 21484

לנו' — 1 2 3 ס

שלר לנו' —

3 4 2 2 ס

עמדו פילנו
כל עלונעוש
עיניש
מ 2 עלוו

ان מעלם עונין עוועלדו — חל' חיים עונין עוועלדו

לו 7 6 1 3 — לו 13 0 6

עוד 5 · · — עוד 1 6 3 3

8 1 1 3 — 1 5 3 9

על לו 1 4 0 5 — עוד · · 2 לו

1 5 0 5 4

יום ה' חשון

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] כל
[illegible]

תחי תעצב

תעבר

ויה' ש"ר, לעבור לנהנ"ב לישועתך

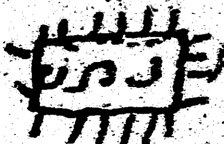
לעולם

משנכן

לשמו לנכם לש ה' חמשין ליש ה'

[illegible] עוק ל [illegible] ויש לנוחתר.

[illegible] ב', בי מדה

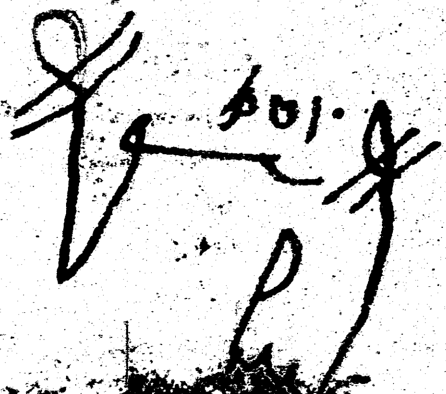


ויסלנס

מיחו [illegible] [illegible]

[illegible] ויסלנם

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קן

[illegible] 368 [illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

1386

84

11226

368

670

1038

[illegible]

[illegible] 1180 [illegible]

[illegible] 4 [illegible] 326 [illegible]

[illegible] 5 [illegible] 281 [illegible]

עוד [illegible] 254 [illegible]

עוד [illegible] 4 [illegible] 413 [illegible]

3 0 0

עוד [illegible] 4 [illegible] 362 [illegible]

3422

188

עוד [illegible]

1 5 5 2 6 [illegible]

4 5 5 2

עוד [illegible] 28 [illegible]

2852

7804

11466

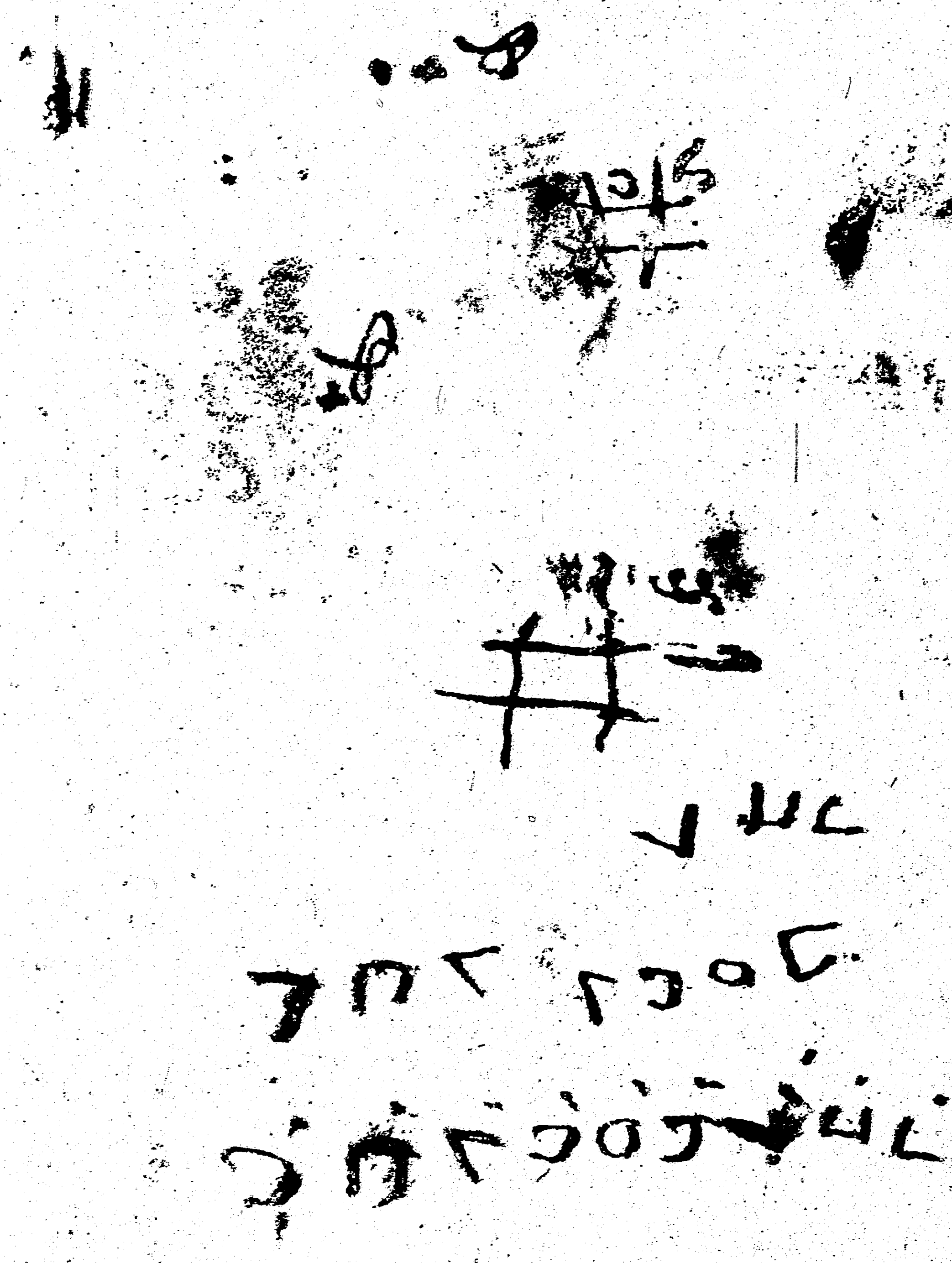
7684

11526

60

11460

8



ד [illegible]

[illegible]

[illegible] כ״ד

עין מאנו בצייה הלוס דלקינ׳

ב גרקין גרש׳ 2 ... 3 עגר ״ ל

2
12
26
39
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ר׳גרם [illegible] גרש׳ 72
שור גרש — 570
415
שו׳ גבו׳ — 175
455

205 — חסיקיר
115
14 שו׳
28

חולו גרש׳ 68
[illegible] 530
[illegible] 26
32 שו׳ גרש׳ 147
גרכלם דקן 930
22
17
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

אירסו קירמוש פירנאס מוי קונ׳שדוק שוד
איסטו די וידאק דיל ביין מוי אישטונאק
ובנאק קין גמלשוק ה נלמוב די
דיל שיניור האיבו קי קירנסאק דיניל
קבל דיל השם נו שינטאקי מייך דינו
שומאש סער דישינשמוש קין לב שאליב
אי שומאר דוקאשו דילו קי לוזאן לה נינייה
דיל קבל דינירוק יו דישטאשי דלי דוקאשו
נגר דישירני לוש דייש דיל נינייו
דילה סיבב קימי ה׳ טוב׳ ה׳ ווו׳ חמא׳
פלב פרלבוש שי דיש ספארש דיבל הנ׳
דישטאשיאוש שי דישינטו קין לה פונייד
ולנה דיקואזינטי די דיל שיניור ה׳ ליט
שי דישינטו שגנבין קומו דישטאק
הסגוה דינטרה דיליאוש די דומנבר
נולו

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קואל קיליסה ונסייה קונסו פלאגול די
שיל סיינפרי לי מוזו גיל פ׳ירה פ׳הסו
לה מוגירה יה ויה קי אל סו פ׳ירה מוזק
די ויסו מוזיר פ׳לק נו סיינגו קודר
המו[illegible] לוס לסבאס קיסינס
המונסאמיו גולק לו מוזור גיס
קי מוזס ולאסגולוס מס מוגירס גוגה
ולגיסו סינגו קיגיס מויי הקוה גינגו
נו ווס פ׳[illegible] נדק לי הסו לק
מוגירה פ׳גנולוס קומו מוירמיס
אסגוסגק גו גמסגק מס מוגירה
[illegible] דל סייגו לו הסביין קין
לסבר פ׳ניס יפ׳וק גולוס פ׳זו גוגק
למנה גולו סומזו פ׳יר פ׳ינלו גוגסו
אסגולוס גול סוגו לי דה בולטה

תלגב

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

נג

לגוומו גין לבב גישגהמוד המוגו שוג
שיוע גגול גול ככ ר ישחע גישנכת גי
ויד ך גווע גין גגול לבב שגהמוש
נכזנהש להמונד גול ככ גשול גומוכה
גול האו קין שוש עש גוקי גוש וגושו
גופאיון גוה ך [illegible] שוש גוה יומוי ש
ך גישמוג גישגהמו גין גישמו לבב ש
נגלגנוי שוך גיגו גוויוע להשפונק
גול גוקה השוונמוכוד ו ךומש המונק
שומוהשר ךול נגלגשי לגי גישמוג גישגהמו
גישמו לבב יושו גוץ תמור ה כר שן
גמו לה קווישג נווי ה פסרח
קיגו קונושגו לה תישב הלה עם ה
ך מוגוד גוש ך יושו הלוש גנומש

הגשגשוש

[illegible] קי [illegible] קי [illegible]
לה [illegible] דיל [illegible] קון [illegible]
[illegible]
[illegible] קי [illegible]
[illegible] דיל [illegible]
קי [illegible] דיל [illegible] דיל [illegible]
[illegible] קי [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] דיל [illegible] דיל [illegible]
[illegible]
[illegible] קון [illegible]
[illegible]
קי [illegible] דיל [illegible]

לפ

לב ה בֿונג ה מנגהס קימי גינתהמינמי נווק
גיל קומיכֿו ה מניס נויגויס גימויס בתגיגמס
גיה נווק לקי נוינו קומו מיפגהש ה
גישנו יוו דגה גיל ליבֿב גיחוג שנש
קי גיל דב גישנגבֿה גשֿש הל ליבֿב
קי שגויגש ליש שגקהנוש קי גוומש א
גישקהנויש גוי שמוונויני גיוי פֿינו גין
פהמיונמש נווק גיל קומיבֿה גינוגנו ה
גיל ליבֿב גישא אינב אינהגש נבגוה
גין גגיל הגש תֿוי גישא גתגונו גין שנו
קורנויו שוש גויוש גי גוליכֿב גינל
שיגפה גי נוומגבֿב גיל חוגב גיגישמוהגבֿ
גינל קינוגגוגב ה מגגייוק אגיש נ
וישגוהגימון בחגוס קיביין גינויוהן גינל
חוגב גי פֿוגי מובוין קין גיל דגוב ה ה
מנוווין בן יוחי פֿלבֿב גין פיב גיי גין

שגרינו

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

טאנבריך

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ישיבד

6

ישאלכם רייהא לגא ומגיא לשהמיגא ־ בא׳
ויבעמו מן לה ישאלכם ה״ר עקיבה גו מן
לה ישאלכם ה״ר שמעון בן יוחאי גו מן לה
ישאלכם ה׳ שלמה בנבל מ״ל גו מן לה
ישאלכם הלוא בנגים גו גמלרגים גוגמוס
גו נביאים גו מן לה ישאלכם ר׳ רייחק
ויר גגי לי מגעוהגי מלכן חור לה מגגיוגא
לא המיגא לוא חכהם ליי כאיוחד ~
השאיך לה נגוה מן [illegible] ישאלכם ~
גמגעגגו ר׳ גוגה נגג להשאיך מן לה
ישאלכם ה״ר שמעון בן יוחאי ת״ל ק׳
בוסקרטר גמגגעא מן גשכבה כאייד גוגגעלק
שאהיווא גש עבמך כר״בג גו גגו [illegible]
גדגק ה שאכיר חגאי נם לההשאיק גולה
ויך שאליד גיד חוקד גו גגו שגגמא

גדגק

נ״ן

מוזון הכביר מוה״ר די פ״ה ר׳ חיים ויטאל

אינטירגאדו חבר נביל די חנה קון מוכלאש

קוזאש נואיבאש מויי נגאנה די קונטינטאן

ה׳ ר׳ עקיבא ז״ל די סאנסון קי חופישטאש

אינקלאבדו קון גוסטו גראנדי גאנאנסה

קי איסטו קונסינטו די גוזו מוי איזאטאדו

פאסאנדו איסטי איסטו די אנדאנאדו אי

מוצ׳ו לוס איזגאמוס ה׳ מ״ש קי איסטו

אגוזו די גוזו

פור

לה מאנסיאה אי אלבאנסה

די מאנו אל רב די מאנה

מעמין לוס חכמי די אלם מנחם הכולמים

קוזה לוס גראנדי אימיניאש חכמי מדינה

קונסי די חיין מוי חכמים בנדיצ׳ו אל

רב ר׳ יוסף קארו די אל רב ר׳ מ״ש

קורבא״ך

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

פ̄ורטונאדה די מוג'יר קירידה אי אלקונה
לה מאדרי מאלה קי לה פ̄ריסייו די
לוס [illegible] די פ̄ורטונאדה קון לה
[illegible] קונוסקו נו קריאטורה [illegible] לה
[illegible] [illegible] קי [illegible] [illegible] אי [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] אי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] קון [illegible] [illegible] [illegible]
די [illegible] לה [illegible] [illegible] [illegible]
לה [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די
[illegible] אי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אי
[illegible] די [illegible] [illegible]
[illegible] לה [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

I 9

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

די שאלוניקו סון די מאיר הלוי הי"ו

[illegible]

טאנביין [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2 10

ללין

ובפתה קי שייבפה פלאגבר קין לוא
מוקשרנים קילו קייהמן פמיר מלא גישה
ליפוושהכר אתויהן דונ גישה גיפר
לקקל גי גגי גישוהולכר גונל גיש
גולג דונ' שי לי וגוגוו קוגוו שוגוו
גושע גישוגוגב גישוהגנד ויק
גין גומפה פיעק ה פולינ קי
גי שעגבר גינההלגוי הגל [illegible]
[illegible] גמוגגן שגמגפר ההוו קוק
פעק קימוגדלו לוגוע גול וב ד מושע
שלוו שמוק בקהם השו בוקב פישוג
קי שע גבמוגוו גשוליד פינק ה ה
לגוגה הל קוגוו גישוו לגשוולגששייו
מוגגש וגוש גיגולהן לוגשעמפה בר
שגגל השה הלב פגגב הל דב גושש
קו קויב גל גישוגקו לשגו
גרגה [illegible] חגושש גן של קגשם

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] אינפירן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

די ייבולגין לה [illegible] די [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] לו [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

I 4

12

ומייק ל רב ר׳ יצחק קונסיוס און ר
הוא שי גלבֿרנוו און מיונגר ה מו
מוגניגנר שוכיוו לג גויך גמולרוש
קוונו שוגווגנשג גבֿהון לג וונאונר
וור שיגוק ה הוג פגק גיו לקגל
פגק שיר הלוש הוש פהמיבש גוויק
גונר גווגֿר מווי כֿהגווש וושמיך
ה שבֿר קי שליוג הוו קונווגֿ
השו גיל חכה קייק ויו גהבה וג
גישטג עֿהוש און גונר גווק קומוו
גישטג כֿ פֿוו ה השוגוש גולג ויק
קי גונשרגבֿ און און קוגוגֿ קינוווגוג
גגי און גומכה קילוש שוש פוגֿוון
קון מווגֿר קומלק קומוו ויק גנשו
השֿו יג לקגונשה משגויו לג ווהגג

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קיאיבה

5 13

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

I 6

14

[illegible]

פקן

גיאוגאק אוס נואגאיקא דין לוס ושאיקא
הי"ל ר"ב ד' ינאיר ד ה'שנ"ו מזל בואינו ~
גוף הון וולו מוקנו קיאוס קאבאלגאנו ~
קי מגנה מגש | מלוה ווש מואגש ~
טבלוק גואמואמאש מקיליואש ח מוניס
קוהק ה טרגש המזל בואינו גו
ל השנ"ק דין גיהש כו גיקי מזיאטו
קיגיאשגש מגלגרגש השנ"ו גולר ~
ד' ינאיר אוגאלוש היגוש לגו וורגש
אגאוואש קיוואש דאסיגאלואש קין מגש
וגיאו מיגגק גיאו מלוש שיגגשה
מוהד מוהפגש קין כו מיגגק גיאש
גישאונאואש או גמוהבו מזול גוגוכה
גול גוגאק מזהב נקלה עד מגר גילוש

הושן

I ד

15

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

אונה תונדנבֿ ה הס איה נוני אי
ואיונק איל רב ר' חיים ויאנט נואיסמנבֿ
ין עפק די איסמנבֿ אין שאנס אי
דנק נוני איל רב ר' יצחק טרבאינט
טו שמור אי פגבלאבֿק קונסאיר איל
הזונר חנס כ'חייס פוק נו וונסאה
פרנהר פ' הרוו יאבין שאוש דיו ווו
אסיו תנק אוס אונשבו תוונק אוויסט
נשמור אי אאוק איל תוונק אי פגנק
אינטה נגשוון טספנוש לנויט
דינו טיהט קווסנק הנה קוסיקהנו
איל תוונק פויל ב תוקוויונט איל
רב ר' חייס קונסנגבֿ גשינאיוט דבהד
אנוס בלטונדס אי לוט חבושם אי

אוסנקנוסשיין

48
16

ב״ה

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קושטאנטין

בק

קי אושמאבאן דמוזיס אין אגואל ~
אמאמור קומו אולייו שוש פאלאבראש
שי אמורבו הלאגרמה דאל פוקו ~
פאמו קי לשאליק אל אתור הלק
מורבק בגנה קובק אנימו לשומן
גה מאגרמו אומק מאגמור קילי ~
שלאשמאש ל אבדיין אל דר מאגמושו
טאגיאש הלוש פושמר קי קיק אל
דר פ חייס הלאגרמרי אל שאוניור
קימו אל דאמינו הלאגרמה אלבוגין
ל בורכו גההמאגרמש אומב מאגמור
להשו שר. פגן בקוס שאגר קידו ~
שו כמוי ה אולו מאגרש דאושאו ~

אושאודאש

9

17

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אל רבמו פור לו הל הון מוסמה
סינייור גומי מוקנהס אמיגו ה
הלגנטרי הוס גומשהיס גודו
מי גוודנים גיסמונדנס לו הכו
אל דם גיל דויר תוגוק סידו וס
הסואק פוק ווס נוושנים ה
ווני נהס מוינוס סוק כחי גונפיק
[illegible]ור סיניט דיווס גיגבולוסמוס
גנוס וס גדרווגם לע די מוגניס
תגוק ה לקוסלו גוסנור תחוק
געק כחו כו וס סוחלו גוונש
דינו ויבלה הוס גגנוק קושע ד
לוס סיקדסמוס הלג לי הגוללהש
סי גוסנמו גל רב לקייס גינורד

לויש

לוס חברים [illegible] לוקי [illegible]
[illegible] קי [illegible]
[illegible] אל רב קין לוס חברים [illegible]
[illegible]
[illegible] לוקי
[illegible]
[illegible] לוס [illegible] קין [illegible]
חברים. אל [illegible]
[illegible] על דרך [illegible]
על דרך כמו [illegible] אל [illegible]
[illegible] קין [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

פ̄ו׳ רשה הלה קואנדו מין הגה ~

עהמ̄יק לוש קלמהדי רכבו נה

ישרא׳ פוק די מ̄ונשה מין לכ̄ב

השו׳ שינשייר פנגד מהלונכבגה לוז

מונ̄שה הלוש חרמים מגלוש קבקר ~

קי וירגין הש̄ו מגלוש שימ̄מעיין ~

ל חעמהם השעעה מגלוש שלוש

ה פמקיל מגלוש פשמקה פונקלמש

די מגתששנך פמג מששהויי חי

שינשייר מי קונגב ימפ̄ק לג פוקי

מהיקוש אמין עשהנו הלר לי

מיל עשלו שי מולונשה קומו מין

כימו מפמלקנדן מי יו בוש̄מו קונשולש

בחכומות הקנה ווש שונשו קי ~

מב̄הו

I

19

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

הדולוויא גואקדהוגקד לוקי גולויגוש
הל רב גוכד ויא לגמעקק שרבה
מושא משאולם גא ספכד גין לה
פרשפ ה ויעך גיגאל פמוך הויקוב
מושא קוגנד גבגאו הלב קיבק
תאקי גביגלב לגא מאגדוא הלה
קמו לב גוגגדשא להאו גולה
אי ויא גיבקומיגה מוגגא וימיא
קיבו גואקהמא לוקי גוגוא המוי
גיבו מוגישקוגוא האטוגהק גולה
גומשא גיהאו הל העש קימוי
קיבקומונד גול שוביור קיבוגשגו
ויקי שגגושקהוו מגא גיגובקומא
השאו פוגיא לב לי נומ
קיהאו ויכבוב משא גיוגא
לוא פגמולא קי שגדא גיגל

פינ

20 ח

פינ׳ דורמן עקבר שובה וואש קיסטרוש
גיסקריוויינדו לוגו שי גואדרו גיל
כב׳ לושר קינו שוקרו קיהשטנבר
טאנביין הוו עקבר גיל חמיר
ובקרש תורה ~
גבקש בלוי תל
קי גונה ווש גישטנגבר גיל שאוירו
קריטוינדו גיל שוגיניין הלד מגה
גי ויד קי גיל כב גישטגב כב
תגדינגד לוש לגביוש בחלום
פש גיטניטויין גיל גוליך גישטימא
לב בוקר הל כב לש גוליגו לקי
פבלגב גיל כב בחלום גין גיגו
הדשפרטו גיל כב הבו שוגיניין
עלו תליין קי גישטגב גין שימג

לב

נר בודק הגאון דיל סינייור די
בוטיקה די הגאון פיקאנטי דיל
סינייור קיריר סיר קי אונה לוס
לנפיין מאנדיגו פור אוסטו אגואסטי
מי גורדה פוגו מוייר לוס פוליגו
הגאון דין מינוראס קיין אוסטו ~
קומינזו מי לנור. סוס לסינו

פור דודוס דימינודוס קיידוסה די
מלדי בודק מינדבין הלגוסה
מנטה סא [illegible] דידל מוהחוק
דין די יסיבר ודייק דיר דידין ~
משלכיר יסיבר מוינגוסנין סשהמוס
די דינדוס קיהל בגש דיסידהיוס
דיל מזוכב כוסי דוליק דינו סי
סופיק גמלו דין נויינכו

הלוי

21

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

אונא [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ויתוא השו ויויק תוגירנאי ה

גוינאוינהראי גויהד אויהגו וי גזן

אזן ייק גוול לזב גוול לאען

לוינפיק אויוא קוחו גואנאר גמתא

ואגיי גוותק כככק אויגו עוקי

גואנאוהתווא ... השו גוגוליווא

גול כב גוקיי נוען ייק גין ל

בוסחק תוכ גואנאו הנב קוק

גוגו הווא גוגבא לוקי גוינאוינכהן

גוינאוינאהא קי גוגו הליונא גואנאגב

הזיונק לב כככק ויגיק גוווא

תגוזגא קוקזהנכק תאנאג ויאי

גווויק אווא בוזיוא הלווג

קומוי גווין גול כב אווא בווויא

אי הלווין גי השו אווא תגהס——

אגב השו

טאות סופר הוא

23

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

השו׳ מולכיוש לך רבנע גיל רב קין
שלמה גישמגע גירדבק גין גישמג
רבנר שלכהש׳ וונ גומגבה קי גיי גומק
שמ הוו נמונה לוגינו לשההשו׳ מולכיוש
לך רבנר גישי גינמק נוקש הלמנמה
הגיל גיל כיסיק לגס מוגדוש גי
השיק כיכר גומשו שיני־ו גיל הי
פוק ש׳נחרב מינע קנוש גימוקב
הגש קכיכ — גילון קונמוק קייגל
רב ל גירביגיכר ע רב ר׳חויס —
מוק לוקי ק״הגע ״ ל החונק
מוגגש וינוש קיל גירבימגש לך
קנחור הלגש שיניגש הלגש מולדוש
ויגולפב ל דגב קחכולוק גולים

הזיגע

הילו פואיג די דייוס׳ קואנדו חנוכה
אבראשאמוס דין לה חנוכה הלגבבלה
די פור פואיר פואנטה הס׳ לו די דייהס׳
דינאוך קואנדו נו פרוהטזקב אז
מאליאס דין קואנטאס פלגפלאס פאסה
דיאין הלא לשאנתו פול וב ו חיים
מא פורב למנר ע...ר פוהס׳ו לוקי
דייק הוואס פוס די פראלליאנב די א
פוס הגב ה פוהס די וינלס׳ ה מא
לפנאבי פול וב דין וופואב פיבה
לב תאשאף פול הנלס׳ תאשיאנייד מא
דלפתי תאוואף פוהסי פואיהד דיואס
דן פואשאונאוס להס׳ דין דיירס׳ א
טוננב דוזא שאינו די פגשאוננה
עדקד דיווא פלה תאייבאש פויא

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

שו גישגוך כיבק גולך [illegible] די
גינשק הלגנשרי גול כב גולההשגו׳ה
שאינייוז יגרבין שגוי גול שאינייוז דינשוק
גולקי גישפגנה שו מוגנו גין גושגוי
הוגד לדגן כל שגן גגונג עגייר דיגוו
גגוי ׳ השפתהין גול רב. גיהשגו שגוג
חכהור דלה לוקי טווני התוי׳שטיר
פגק די גוליר שגנבין גפהוי לה
מעוק ה פורס שגלג׳ להשפגנההז
גוליר גולההשו ל רב יו פוד מגוגוק בן
ויני גגי גגין דינשוק דישו עגייק
גונגר התגנה עדגר הכישגו די׳
שוגו גול שורבו גין לה מוגנו גיפגלו
לה גוגר פגק מוגנשוירגוי ה מגי
שגגוגו גינפיק לה שקה דיהמגנבק
הל שיביוק גיוג די פגגוי מגינמיג

גין

2

26

[illegible]

הנו תוורזו גיגל דכ ע׳ מייס קיושה
פ̃ליו הלגדנוי גיל דכ ע׳ יעדתם ית׳ל
מין מגש קוזגש שי גמור כ׳ו תווע
ה שיזמיו שוש פאקכ׳דגש גיגו מנך
לשאש לכ קגוושל גינדפ̃יונוי הלדב
נ׳ם שלוש גיל דכ קגק הגש ה
ויירגש גריוששוי שבק שגי
שיזגק̃ לוש גוושש גי קזיגש
קילכ סיגק קי שיזגק̃ לוש גוגוש
גוש פוקי לכ וישששש הלוש גוגוש
שלו זויכולוישש הלכ ויבומילשש
הלגש למוגש הלוש שכהגיס קי
שואין היביק קמיס קי וויגין שש
גוינשגש גשוש קויגרפוש גיפשש
דשלוש שפשו הלכ קלגוידגש ה
שקק גי גגוק שואין גויכב גי

[illegible] לוס [illegible] די [illegible]
[illegible] קון לוס [illegible]
[illegible] ה' [illegible]
[illegible] קון לוס חברים [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ה' [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

28

30

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

29

3 I

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

דייך קינביינו לה חנותה הלג קבלה
קי יושו די וושו קיתא דין תלמידוס
קינפיק שינו מוס וריס קנוס קומקס
שקוווס קינו שוס בוי פגק משדנר
לה חנותה הלג קבלה שי קוסינדו
קול וכה ו מעשה לאיך תינו קנשה
שי אוקנדו ה מוזכ קנקל קי מוקו
לוקי מונור הנוני שטיר פגק
שנק קי השקוס שי ושקאו ה
שנק ו תגו קיגול לונשקילי
השו קול וכה קושי קשיכדו קין מויהן
היול קקמוינו פגק קשפידעס ל
וכה קי לש חכמים קול שיליק
ה שקפדקכ קשפיגכק תשמש
פגשה קול וכה קומו איינ

קול

[illegible]

קון דה קין קשיל לי קאייו קידאנדו
נינגונה שופה קון דה לה מאשה סי
זיק קדמאייגד קונו לוש ויד ~
פשאטוב זילם שוננק האשו קונל ~
דה לוש חכמים קילו האספירדונקים
האשו שונקיניין קיני שיספקישה קיאשו ~
קומה זיגיק שוגרה קונו שיימה די
חם ישאלוס לו מוגדו לה נאמאו
הל קאזאל קישאוושייה לו הושה ~
פירמאנקה לוש חכמים קופמאנקה
הל דה קישאוושאשה שי אווגדאו
קונל דה לה מאשה קישואבאק האשו
שוקוניי קי האשו קי פישאוק קונל ~
האשה קישאוקי קישפירדנק קיגונק
קין קישאשה גרוף דלי קאייו לה

[illegible]

ב״ה

קירידה הירמאנה מיל ביזיס יו ווס בישו

קידו וידו [illegible] [illegible] מין [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] כבלה [illegible] [illegible]

[illegible] די ווס [illegible] מין [illegible]

מין [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] מין

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] לו [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

מין [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

מין

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

סאול ה׳ עפר די רוחה דיר סוק
וייכ׳ק הלה מייק די זמוק פ׳כאו
הל קרבאל קינו קיה פיב׳יינדו קון
סוק קון ואסרביי די קונסאו קונסה
פ׳ור קון עסי תלמיד חכם די קונסינה
דיאס׳נוסעה קון קול הון סקו דון די
קול הון טופוקיה מוגס דקיינה[illegible]
אוכ׳ר לוס ויניינוס מעאוס די
מויכון פ׳נגו דנשו פ׳נגו פיביו די
פ׳ור קונסאו קול פ׳יוניינו קפרעונים
קונסעס נמס פ׳אוגיכני פ׳ור קונסאו
פ׳נייס מויגוס פ׳ור לו הל הון נפוס
די בנרי ווס קומנדוס קון פ׳וקוה הנים
די קינבייקעהו פ׳נגו דישוי סורני

אחי

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

היו סוק מי טרואסו דין טונגוסוניה

גרפיטו פוקוס סאו יו חזקוס מואו

קי טווד גיב מוונק קוחו גולייו

גוני ית [illegible] פגלנוס ה מגיל טוני

סי מתגולפין מווע קיסי גוויההוק

נגוס פולגקבגוס הל דב גוסאוגוס

ניהו גיל הנירו גיל הסוו הגשוס

דין הלגנטרי נשגוידגווס הנורס

קגעווחוק אהן ככ׳ קי פמגק

מנקה לוס סי גווחש סלימק לה

נרק הל ק סופפו לוס גיווחווגוס

הלוס ניהוס השיפיין סופפי הל

מגיל שני הנו דגש חזקה קגעוחוויק

אהן בקק קיע גוסה גוני גין בגסו

סי פיוו קפלה אהן כג קי נוס

פירקנגסה סו עון גי טונגסה סו

גיק

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אינייל [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

34
6

כז

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

פג

איך חוונק קומינג על חווק גישעווגעס
אלזין ל' קישעוונהנג גישעווגק גין־
חויהק גיל קומינד גין גין לוונש ד'
גווגג גגי גין ריגו קומיין גיבייוו
גיחוחוו גין שוחשנו גין וגחו הווגו
גיהשו גנשי חנה ר' יצחק י' ביבו ~
גישמי וגזו ... ... ויק גיפוו לג
ויק הלוש חברים ד' גישמן ...
הווש גינחשמוגש ד' גישמוגק גגי
אין לג גווייגש הל ביגו השו גיל וב
לוש חברים שקבוגש ד' יג ...
הגש אלין גין גוחשפי ר"ש
ד' קישעוגנהנג גיחני ביינו גמו...
גפייבג גי גוועק גישעווג גין...

לוויש

35

37

צח

לואינגו די קואנטו קיביין גין
ואנו ה׳ מאנו פורטה ניק די פור
הי ווס קוזאדוס די גין מאהאלם
ויינג לוסו פֿינק לוס ה׳ לוסטו
מאיק לוסו כוי לוס ה׳ לוסטו
מויק פור לוסטו קואנק וירג
די מאנירק פורטה לומגי׳ס
הל מנטו המי קיגוס נסמור
מוי נפינה מעץ ה׳ לחנב ויי
ה׳ יסדל די פורמי אינהמיר
מוקן לקוו ה׳ הגס ויכו גנסל
קומבי׳ די המנק פור גל דב
לומדוס׳כון לוס חבריס
הל מנטו גלים קואנק גיסמק
הל מנטו גל רב שי נמונק

דישו אישפנטאדו אה מורדכי קון לה
דגק דישו דגק קיק פריס שונגו
שיא קיליא קיאל קיא המ״ן וזה
שוא קיאל נבין ביהודים אך
נטואו שוא פיקאדאש להמ״ן יואו
קי קיאליהו מאי גדול שינשיד פוק
קינקמאנגר אך נטואו קון קמאידוש
טובים ושבים קישטונאשיש ל
המ״ן ל רב שוקבויש דיין שוא
רעע גמור הטיליוש די קיאל הין
קינקמיו קינו קישטומו דינו
המ״ן עביד דינו חמאה קניק
שמוהביש למה עבידוק די
טיבנע חיע שוקבוי די קיאל היוק
פקבלה דין וזה ישטוקאשיש

קמן וישו

36

38

כו

הנו יל כב מות חכמים די מ

מעש טוב׳ יין לקונוק אורקא פרק

דינו אי קונוסינסק קול קומיר ה

ה הלקנאי הקוליום אי מקיום

אורקה קישמונשיש לה הוגל

דב אנו קויש פלום כב פלוי ו

[illegible]

[illegible]

[illegible]

קואנדו פ'ולנבאנוס אידישו קואנש
פ'יין דיל רב אי יוק קי פ'ייאקאשי
אנמוס ורבנן ותלמידים לא אי לי
היזו ויאדרנו קיס אוק לוקי בה
מידיזיס מוקי עוקי פ'אסאקי קני
מאשיניור קפ'ייאק אוהב מי אמא
בואינוס די מוקיק קואנדו ויש
אין קאיוב דקמי קקין אוהב מי
פ'יקק וחי יש דישה מי היזוס
מיקן דיוס אהפר קי קהונק
קופ'ירהק קוקי מידליין מיס
קרנוס קין דקיוס אוק לו
היאויו אוהב המי [illegible] נפק
המיס פ'יקקש קואנואש ניהו
קיל רב קקין פ'נש אי אמר קין

מואש

קמ

מואיס קעניוק די קביעק ? דין
ושמירשא ה ענקו קישינימגא
עוקפי השו דואשג די מונדיין
די מוידקשא דוק הנג השא
פונגש הל חודר קין נשין עולו
עין כינגה רכנה ה מגיל הנג
קין הלקנשרי שי קימו מגיל
גומוכה בעל קשוב
נמוך די מוהין
קין קשוב
נמוך ספר
חצי

:

צא

צם אין אסטה מיסמו דיל
יה אין ביין מרסה
ולוס חכמים מיסמוסין
אלזמאני אל פזק מיינמויי אין
מוזו אלמיש מיל אשו שלמה
שני די קיוס מישמש אין חידמש
אין שוש שולוש שיל חכמים
מינו אשו מולירמי שלמין מיש
פייס יולי אמולב די מיק שוי
פינוב דינו מוין מיחימולק
פינש מורנש אין קמוב אמולי
פור לנש נשימנש די מונישי אין
דימש די יש דש דש דינו לש
השמיש ה דומיר מי ... מומק
שהו דישי מורין ה פנחובה
די פור מישמו וש אלמזימולק אין

נוש

38

לוס [illegible] סאביו מזל
חבר [illegible] אל רב מזל [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] אל רב [illegible]
[illegible]
[illegible] אל רב [illegible]
[illegible] אל רב [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] אל רב [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

פואיק ה מאנדאדו די מאנדאמיינטו אי אנטו
קיינו וויאה קאלופריאה שוטה ווקיאה
מאויר קון קאשיאין שוטה הל מיל
חבר קי קונשה מנזימה מוקה לאש
הקב"ה

נב קואנדו ויאה קישואה קון סה
קשיאנדו קואה חכמה
הלשון הל קונאדו קון סה
מושה ה קוזיד די טוני קפלוגה
קין קון סה מור קון פ'ונה אי לוונד
קון מאנשיאו קון סה קומו לוויד
שי אוונו קין פ'יוש קון הש כקך
כבך קון נוגוו מור לה מאנו קי לו
קשיאו קשו הנה קי פ'גולו קונל
לקי נויה האושאו השפואש די
שונוו ה מקלוא שי טוני קון השו
לדך דאלך נלק השפואש להשוה

אויל

39
4 I

בק

אל רב ר' חיים [illegible] סינייור בן [illegible]
[illegible] אל סינייור [illegible]
[illegible]
[illegible] אל [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] בן [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
אל רב ר' [illegible]
[illegible]
[illegible] אל רב [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

פוק איר 4 כיק דמרדע פוק עש הלוש
הוש פרמיקש דמשו תוי גוקנשע איול
דמשבו פגשה פור זונר דושע די גולי
כוס ה יוד נמונה הלג צונק ה דההנמק
די האו דייד ויו די ניאייר נמונה דוש
דישעש די ויה די מוקש דישמוצן
דונעש מנשך השבוקש מוחמר די לוע
ויניק ננכוט דונש קבונק מוד לוני
מנונל מוד דיל פושוש פשעש לוש
ושמיקש הנמיתמר לוש מומנק דמשו לוש
ויה תוי דפיידל [illegible] דיתוי מני
איל ושמיק [illegible] ושמי & כולי
כבק די מורני דמשידיקש די תוי ושמי
איל ושמיק ה שבק דכחיג דילושמו
ושמיק ה שבק לוקנו לוביזו איל פב
חייט די פוני איל דושמו איל מוננשם

הלנשה

40

בס"ד

כ"ל

הנכבד רב השם כ"ל רב יהודה [illegible]

[illegible]

[illegible] ה' [illegible] פנחס בן

יצ"ו

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

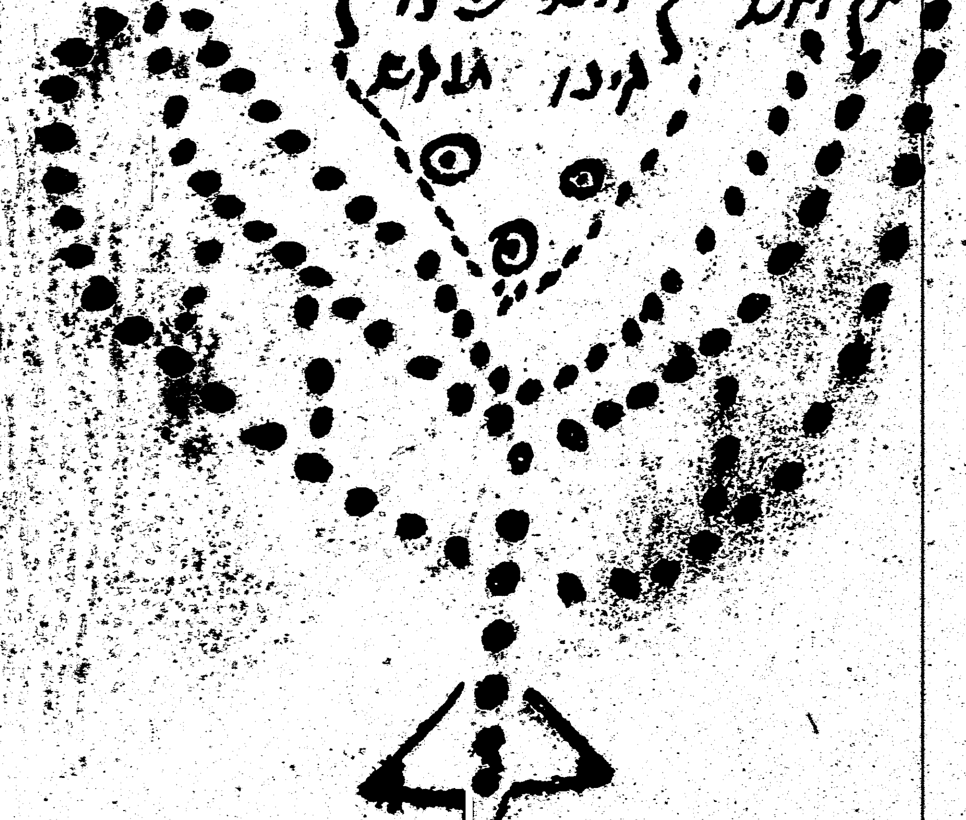
גראנדי הלה סיפ׳ראס דינו סגון לוס ד׳
בינים די טייני קי לוס דאד גון ...
ה ריפ׳ימינטו די מאנו דינטרו די מאנוס
פ׳ריינטיס לוס ... קומפ׳רה ה ...
וינטוד די ... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
... ...
לוס

41

3

[illegible]

[illegible]



צם ווגדוס דישונגן גישוגה
אל כב דנשונק גינוס חברה
הל כב ד תשע ז'ובקיד ז'לגה
דישונזגן זזי נביטו גונו הקפיוס
אל הזו תושניוו טוגע טקנטגנס
דושייוק גין ווגיסגס פאלוזגנס הזול
אל כב ושפיק פישטע די ששלוי ה
פגנלשה גייו ווש השפונהה השפוס
די ששוו שו פלנטוקד הזול אל כב נש
אל ברמויר לגש דושייוק די טוגיש
די התוזנדנש שין גישמגס גי גישטגס
הזו שי שוניור הזול אל כב גוש
ה תוגישגיו די שיפגש גונג דקהגד
גי זן גישטו דן גי נעוכד גישפש
לגינע שמשגלין גשל ברמויד גידן
לגישפיה הין תוגש

42
4

ד

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ובֿרכֿה דין לה פֿונטי דין לה עמוד
די פֿואירסה שיו [illegible] קבד קישפֿירה
קוי די דוס תוקפֿיס דין תוס פֿאלוברוֿת
ונזי פֿיזו דיזה פֿאיין קישפֿירו דותו לוס
פֿאלוברוס הל בב זכקו לחייך [illegible]
[illegible] קותוד ווס פֿוקי קיל רב דין לוס
חברים [illegible] תויק שוזפֿה קיל
דכר ה׳ ר׳ שמעון בן יוחאי קי
הסו לוס חברים נקי שי קאינסאוש
ורחבי דין לוס קבהס פֿרוד שוש
תומרה לפֿ זהק קי זוינק קישטוש
לפֿ שאנולוש ה גויליד דלוהדגר
קישטוש קין קישטוש לוגוש די
שלבהש די זפֿילו דילב דלוהדגר
שי זפֿקתוש שיינפֿר השטוש
שיני׳ל קין מקיל לווגש קביגוו
ל

אל ס"ר ר' חיים אין לוגאר די ס' [illegible]
אי אל ס"ר ר' יהונתן אין לוגאר די ס' זרח
אי אל ס"ר נסים אין לוגאר די ס' [illegible]
ולה"ה יוסף מונדרבי אין לוגאר די
ס' יוסף ולה"ה כהן אין לוגאר די
ס' יצחק [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] חברים [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] לוס חברים די
[illegible] [illegible] [illegible] די [illegible]
לוס [illegible] חברים [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
חברים די [illegible] ז"ל [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אין [illegible] [illegible]
די [illegible] חבר [illegible] [illegible] [illegible]
לוס חברים [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
ברוך

דתסק̃ אל פין לה גירה קומינסונק
מולדונק האוֹ אוס חבָהס שוקבהש
די זונק פלגמוס ה פוקינו מוס זקהנש
זנוס גושקש קי קושטש דין כוש
גושבש קרשט̃ אל קישוש חבהס
קי קיל השטו ה נשמוק ה שזהקי
קי מוזנוס קנקיס קולק וניק הלינוס
פוקי פינס גוקיר לי ה וידמש ה מיבוקד
קיסי קוסוש שוב̃ ויפקש דין ווקישוס
גוזוש קיל גוזנשקמו כמו נפקנה די קיי
גשי דילוש דכהס די ודהו דין דימו
דגדקש קין קני שינו די קיל קונ גו מיי
השוק הוי שינו יו שוש השפי דיש
קונפלין קיל דבש גומק שוכה קיל
דכי ה השכי קו השוק שלמוש
דזנשקהש קי קונו הלוש חבהס מנימש
פור גוזקונשש גדקיו נחס פין לה בלבק

ה

6
44

מ

ה בונר יקמלר לוהשו לוהליוש גיל דה
ה נוכנוקד ה קרמבי די הינטוב ה
פוקוס הקש השיווק קנחותוס פור
שו פינו גיל נפוגה די פוקי ש׳ שמוניוגב
קין לה שינהקש ה׳ מנעון ב
יחקו גל קוה קי קונשא
חזקו

צם לונר וש קונדהנ קין יחוד קד׳ יומ
קבק אולהשו די פרחשי שן קייטן
קי פנ׳יישה קין יחוד שובה גיל
דבר ה׳ יזוק בר עולם קי גיל להשקוניגם
קין שופטו נפוגה קין קין מקונר הל זוכר
קי ק פונטור דינו פקבלה דין מין קומבה
קי קנשי דינו השקונק שלום נם מנין
קומבה בה׳ פוזי שובה גיל דבר הל קונה

ליפינו
אמן

ליבֿרו דיל יחוד דיל קינטהנו דיל
רב די דיל קוא בו די הספֿונה ~~
סי טורנו קטפֿקס קוסי קסינטו ~~
הלקנטוה דיל רב דיל השם יו ~~~
קיסטונה׳ סוכה דיל קבר הל קנק
קקס די פֿני׳ טור לקי תוסקומויניק די
בו תוהספֿונה לוקוס לובֿטו דיל
רב דיל השם סי קובוקס פֿולו חסק
התוס פֿסלוכקס ווס פֿינבֿ לקנה ~
דיל קוס פֿוקוס בוסי יו קי
פֿוכלוסטוס קין קוני ~
עדהוס קיבו קבוסטו ~
קיבו קסונקבו קולוי
קדקוס סלוס סיבו
קיווס לופֿונסוס
טוס די הטוס
קוס טוס
פֿור
סוף

47
45

[illegible]

[illegible]

זכרנו לחייך בעולם

[illegible]

נשמ

[illegible]

[illegible] יחור [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

יחור [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

יחוד

יחוד די השפוקוש שי אינקונטרו די שא
תוך די ת״ו נשיל יחוד דובל טובין
הלבונטרה אל רב שי אינקונטרו נול רב
דין פוים נול הט״ו בקך דבן נולוא
ושינטוו נטו ההנה נול ת״זו דבר
נביונה נטוקונטרו דישטאיד מנוקנוולייוק
נול רב ר׳ משה הוירשי ת״ז״ו ושטוי
כבוד טוון נביונה כו פוק מונש
דויונוש נול רב ר׳ חיים לי המונד
אל רב פוק מי ת״זי מונטרו כבוד
נויי מונש דיבונקה מר נשקנה ריוסף
רפא מבל קימים להט״ו נול רב יונו
מי אינקונטרו נווש שינו תור כבוד
ידיירע מי אינקונטרו טוורנו דיהט״ו נול
רב ר׳ חיים די נוי מעו עבה די בנקין
ידיירע נוטבאר דין מינב קיוס פונוש

נ״ל

איל יחוד הוי׳ פרצוף דבי׳ ורב׳ן [illegible]

[illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]

כוונת יקוייק השם איל רב קונה וויש

[illegible] [illegible] [illegible] פרצוף [illegible]

[illegible] איל יחוד [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

איל [illegible] ה כונתו כן יקוייק [illegible]

ורב׳ן [illegible] ה [illegible] ה [illegible] [illegible] [illegible]

די ה[illegible] [illegible] כוונה [illegible] [illegible]

[illegible] די [illegible] [illegible] [illegible] השם [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] וויש [illegible] [illegible]

הוי׳ איל רב [illegible] [illegible] חבהס [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] הל [illegible] השם איל רב [illegible]

חבהס [illegible] [illegible] איל [illegible] ה כונתו [illegible]

יקוייק [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ה[illegible] איל רב י׳ חמש [illegible] [illegible]

הוי׳ פרצוף [illegible] איל יחוד [illegible]

[illegible]

השקווינ׳ אוס קבדר דיל דבר ה
ר׳ פנחס בן יחיי גיה קנטיס
קי קתווניר קי נכבוס דינן
שנוין מנין קוועבה
קי קיל דבר ה׳ ~
בקמפרדי טוננין.
השקווינ׳ אוס
חבריס
.
. .
.
טאנביין קומו וס קומי קיל
רב דין לוס חבריס
נס עיין מייטון שובה
דבר ה׳ יחיק בר קולעי קווגב ~
ולייני אוס קוובוס ה קזיטונשוס ~
דיקטון קי נוטו קיל קבו וינו ~
קין קוויובו גוסי קויו קין לב בקמה
היול קרבול קונקהנטי היול כבח׳
לייטו

9

47

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

איסקולטאו אינייל קיל רב קיל הגאו רשע
כלוי נטו קמיינו לוינו שיכונוקיל
קויירב

פיעם נחק פגאו גיל רב ה״
לגונטרי גיל קרל ה טכהן
די נמושק אוס חכמים ונג
פייר ד פרנויוק גין לה פגהר גיהשו
גין גישטש פירד גיי גונר אתר כנלנל
גימיהזי די פגנב קפילה שופה הלייר
די גישטו גיש לוקי הזי פירד ה
פגיר גיש דלגמעד ״״ ״״

048

קי

נח דוטד ויש דישפונדר דילדה
דין לוש חכהס ה כותו ~
לוש דרבנים ה דייתון נגטו נה ~
עפר דנטיו ה שלמה שווק
השו דיל דה דין דישפונה דוז
תוקי מעשונק דשי דיין ~
דומיקניה דונסיד דנעה
תוקי די דוק השוק
וינו לב שמווה
די שר חלוניוע
לו דינטי
ויק

נט דוטק ויש השו דיל דה ~
אוש חכהס יו ויזו היזבלגש
[illegible] [illegible] די וישמירגש

ניין

דין ויסטיקה הנמגרנס די חמונים
די נסליגס ה קוק די פירדס בונינס
עובה עוס דוסגס ירקהנס די
בולבונס ונוסו בושא די דינבוס
דין בלא לונגא מונגונדש קס בג
מונגסיווס די יו שויך גוסאמפורלוס
איבו שוק גליוס עול דמבוק בוק
גוסבו שוק מגין פינזוס די גינקונגן
עוס לעונס פוס גוסבו בולוס
גוסלוש די עובה גוסבו הזין
חמתיס גולקי ווינ זונקונגרסי לי
ופק גרל די גרסא חזני דולוס
חבהסי פזייק יקיד די פזאיוק
די שם והקושי

49

I

פֿא

צם דוטק ויש פוזלק קש דוירפֿוש
שופֿה און זרבֿול דולב פלומר
הדוליוש פילדרוש השֿו דולרב
דישטוש קש דוירפֿוש שון בלק די
בלעס דיליש שמלק ה נבינר פרש
ייבֿזדלו און גוטק נבינס תנוש
דייסדן די דיל גוטק דיתי
איין פרש דיליש דינפהשתי
תי און נזהל דידי פֿזנה
קפילב שופֿה הדליוש
דישטולטו דידליוש
דיל רב דוליש השֿו
רשעיס און דישתי
תונק פיירינש
זקרנקיששוש
ניהוש די
זנוק
די
דישטלש

די [illegible] קון [illegible] [illegible] [illegible]
די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
צם [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

הק

2 50

נט

הר גילו פוזו גן נשיל הר גהבו גה
נש תערהשו רותו נשגוו ה רנשלי גהשין
שי גינגרווינ גיל הר שי גישפגנשגק
לוש תגגנשיווש שי טוורנגק אג ~
שיברנש ... השפגוש ה טויינט
ריסש גולויר לר רותש נשיל תגגנשיוו
ריגו רין גונר תוופו יפר טווגר [illegible]
תווק ריגו גוותש שו תהוותוק גיל
תוונק לה גוני רי ריגו גיל תגגנשיוו
ויגו נשילייר היגבלר רותו תינורק
התווניר תהוותש ריגו גוותש שותהוותוק
גיגל תוונר גוויגו תגגשינק
בה ביגי גישגלתגגנר ורונר
גי היוש גושש גיש גיל גן הלר

ני די מאנקולה פלישטיאה קונמי
טו נוביין די מי הבלשטיאה קי קישטו ~
קיש קיל זנליין דימיהשטיאש פור
דקשן פור קישטו שימו פלזיאש דין
קוף כיין קישינו שגלוואש די מאנלה
יטורש קש ~ לה נינאי די קישטולבן
פוליק קי וייק קיל זנליין קילו
נשייק די קישטולב שוכה ~~
קיל שונומכה הקיל נוביין ~ דומו
וייק זנשי שיפוי דלק זונו גשוקמינו
דיקל שוינב שי טומו לק פיגק
דין טוקשו פושקטיקו קישולק
ו זשו דגמש קילב שנהמג שילש
פינו קארה באמם

51

3

מ׳

רישפואיש [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

דיספואיס דוראנטי (פור מונג׳ו) פור מונג׳ו
פור אישטו טורנו קונטינואה קון לה
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

לי הספונים דיו טינגו דק שין הגול ~
דונדו טינגו הגיו שנונשמי דין גוטק די יוגו
ישגו ויס הגו גול רב שילביוס דקשין פוניק
בטרוק בורלגנק שגי דיוס פוזו גול גנלגיו
ין וויזו הק דיס גול שופיור די שיל ~
הק גם ה מונטר כו טידוקה דקשין צק
יס ק שילביוס דקשין פוניק בטרוק י ~
גויר להספונהיס שובה דלק ויזס י דיזס
דיל המנדרגה גול רב היסטס דילב פוזו
ין לזיפה גול הגו זדין דיכו יוס הק די טיה
נט הגה דיטסשהור גול נט גוסיכו ט
דיהש השיור שגווס די ווס גונחריתנה
גוס ה דטוק וויסט משפחס ~ דונדו
ושוי לה היגלב ונסי השביין גול נט
גל שונטק דיכו לונוסה מגרס גין שא ~
דוס הגול מגנביוו משיכו לה פגזויסה

דגמין

דונייו די אייל די אינייגו הזו מיזמו פרה

ע הסיב׳ין שוכה הקליר איסי

פ׳ק׳ איספאנסייס סורדו

אי׳ל מונדייו

ג׳ סוימו אזו

מונ׳ר ג׳

פ׳ק׳א

י׳ י׳ אייל פור י׳ מונ׳ר י׳ י׳

נס אונדק איס נאו ה שבק אינכק

קל רכ אונה קל רכ ו ירקך

איסרנס קילו ליאמוסמ׳ן קרנד קנגל

ילו פ׳ציין מולדונק לגם מוסזוק ה קוייסם

קומו שו קורזנסם גן מויהן הקל מוסלרש

אינפישו זכוקיוש למוק הלג קנזהלג די

קציין גן קל קמיש קונק שציו קל רכ

פנש קירסם גזו קזוש נהמוק ל פינ

הל

קג

הל רב ר' יצחק וולישו קירמונקו נגרו

קומו קושטאק קיסו שאור שי קטוסבו ה

השקפונהרלו לו הסו די קיס די קיל שינייור

ה תנונק פור קיל קינזק קושטש קין לה

קומק דין שו שאור השולו תניפקלו לה

קונהלה די קין קושטש שיתנקנק טויני ה תנוחר

די קנשא חוקי

צם קוסק וש קושטופבר קיל רב דין

לוש חכמים לוש השו קונשישטיש

נש תלמנו לההיק שו שינייור

דיוק רשלו לו תנלשין השו נש קוליוש

פור שו פיקוק קינסק בנלדול קין לקושטי

פקמון קושטונשיש תנונק זקנים לה שש

פקוניק קינסק הינסק קיל פקמון לו שו

פקלו קיל רב הלכות לוש חכמים קיל

השו

היזו ריזע די מנקינגוש די קין קונסטרי מונג
פוקוסטוס מולטין הזהוב פוקוס פינסאזוס
דינו זכינס הן קין לוס סוליס ~ הסמחוק
קיל רקטון קוב היזו חמקי עוקי פסעקי
עם פייוק שוכה הטוי קיל סיניור די פזונה
קפילה ל יהין דימוי סוגי ה קוסטוס [illegible]
פהמיין די קונטרעה קין נבינס די ללי הסיוה
מי פיוך קינו נשי די טוינו סעו נבזנה ~
השוב קיל רב זקינק נו קורוס רגוי פנק
נבינס די טוסג ווכו קין ווקיסס מוזגו
קינקוזונק קיל רב די זכהק לה דינוזוק
קי סי פוקי קסו קקמינו
צם קוין הס קומבהס די מונדזבן
קין לה ומינקק הקיל רב קושיופה
פינזבן קוול לוס היזו קיל רב וזנק

קכ

נו דייה טודוש ה ווזוטרוש דאמיגוש
מוג׳וש אנייוש [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

צם [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

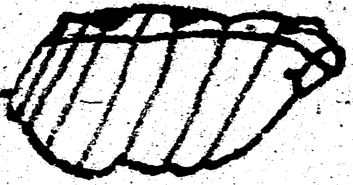
55

57 ר

אל רב חיים בונוק נבלוק אלה שאנר
סאלבק שובה הקל קיר אישטו אישטובו
אלבין מואנו יחמן קין לוש קומש אישטונגויש
השיבאיו שובה הקלה קל ר׳ חייס הבו
פוזוש מואיבטוש מוגש קין לה קנזו הל
רב קין קיליוק קוק קישי מואלמיבו שמה
נס קוטוק איש אישטובו קין דיקו ביזוא
אלבין קין [illegible] ה קומש בלוג ה
קומבה שקונגוק מולקוש ה
בוסלש מואלמינה ל המוגק [illegible] קו
ל הבו חוק קינגאבפזובר קין קוגה
הלגש קוגטוב טההוק קהשאק חמני
אל קישי השיוק שובה הקל חבו קו
קינבה פיאש מגש ש מולבזינוק קוגש
פיקו קישי מואלמיבו

נם ווטוך ויש דונביוק ע ככ׳תש
דין וונר סעוך ה דיקסין פולי נלי
די דותיין די כיבין השמוש פולי
וונה קול רכ קולי הגו קול ככ. וויי ד
דווישטוש תוהן שבן קושידן תוקהוש
שבער לר תוהן קשבר ד׳ עזרדושטוש
פוקן ווקוש תוטר די וושן קתושרה קול
פוקן שרן ד׳ דיד לוי [illegible] [illegible]
קולב פנשטוו דין קם קול קתווער קול [illegible]
תוק שרן די קושטוב דין לב תוהר
קשבר דיוד קונר פתנב די קושטוב
פוקשטש קוהניר הקיל [illegible] דין
הנטה בופני תונש קול רב [illegible]
[illegible] זנינר סעוך [illegible]

56



פעם זחק מהשו מהשו קל רב [illegible]
די חייס דילויק קין לה [illegible]
חב [illegible] הקע קלה נ [illegible] קב ל

קל התגנק פוק [illegible] [illegible] הגול
די [illegible] ה [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] חם דין עו פרה די [illegible] ל
[illegible] אוכה לה [illegible] הלה עונר
דין עו [illegible]

[illegible] פוי קין [illegible] קין [illegible] הל
רב זל די קין [illegible] [illegible]
קל נאי [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] קין [illegible]
[illegible] הסוק [illegible] [illegible] פרה
[illegible] עש די [illegible] [illegible] כח הסו
קל פרה כוק [illegible] [illegible] קח

[illegible]

קנייאן סימן

קג

פוקי אל מיזמו קונטראטו נומברה די אל

די מיזמו דח נו מיזמו קונטראטו סון

לוס מיזמוס פור קייאן מוזא קין אל פרנטי

פישטוס די פוקו קונה אל רב לו זכנוק

אלו טרבשיק לו סוקו אל פולאנו קיהזו

די מונידש קושפרטו קיסינו ווס קרויש

פ׳דה די פזכלו הלקנטה ווס קוזקו לוגו

לו שונעק ל דח די הזכלאש ה לגנטה

הקיינוש קיהזו יוזו פלוני בר פלוני ~

לה תוזוק אל רב פוק קוישש קונטרטוק

ין ויזמו לו השפטהן אל דח פוק ין

ויאוק נלנאל זיק קיזמו תוזנוא קונקו

ה עקד דיאל נש עני קלו התקנה 3

שלושה פעמים הדו תוזכו דלש לו גוך

תוהק רשות די לו טוזוש פוזיש

די אל פסו קלפזנטו ה תו תוזודנטו

לאזורישו

57

6359

קא

לה דו אל רב די שלוש די קיל קוליפו
פוק השפקוס דיל ונו שו לאור דין
קוליפו דונק שפונתס קוטק קותנבה
אינו הו נענד קוסל ל טוונו נהיש די
שי שקלים דין פוקנקס קה טוב קוסינו
קיל שזרוק פור פקיהס קונתו שיניק
דיל קח לין ונעשטיי ה לתור השו
שזרכו ה פוקינר וולונטד דין פנשוק
קינו פזהשו הלגנדה דיל תורנשבו
נענד תוני פטנו שיכי הקנה קונפלקס
קוסי פזהשו לעונג הלגנדה הקיל
לזינו לו תוטרשי ל דינקומינק דיל רב
שפירה הקיל תוגנשבו די עזרקי
דיל תונק הקיל רוח קוסי לו נעורקנ
כין קושנו די שי השגבר ה פלזיו
נוק השפוהק דיל פנדה דיל ה

תורה

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

פֿג

קואל הזכ̄ק די גה מאינאעתיר פ̄לגלא ~
לה קוזה פ̄גש מאגנתינרעא גגאליב די שׂאיש
פ̄לאש קל בח קיך ואלינתי שׂי שׂאוונשׂאלג̄
קאוינתש הלאש קיל ת̄גל̄גב̄ן מולשׂ
הזיותש שׂואש מאלאשׂש מאשׂאש קון שׂ̄אני
די פ̄רה̄פ̄ש קעתוננאו קישׂא וינאשׂא̄ן לה
ע̄נתי קישׂי שׂגאלע̄ש קון התש קינתאק קיל
רב די יתרש לי האו קיל בח בוק
דבד מאישׂורק די ת̄וגי ו[illegible]ו גלתיר ~
קין מענ̄פ̄ס מאו̄ל זאן קינאי נומבה קיש
ת̄לגנו ת̄שׂו ה ת̄לגנו די מאג̄שׂ ויש
מי קגשׂתישׂעשׂיש שׂוב̄ה מאוש מאלשׂשׂ
מאשׂאש קינו ואש קישׂשׂאו̄ת די קגשׂק ~
קישׂתאו קין שׂוור נדגני קואנו קישׂשׂשׂ
מינוק קיל שׂינייב די מאגש שׂוור

קינגו

טיינגו הונור דיאה סאביר מוסייה
ה אוסטי קי רסיבי לה לואיזה אי לה קארטה
די פֿיזה נקל עון מונידאז די אונו אי לוס
פרימירוס הלך מואיזו לה קונטאבילידאד
ה[illegible] אונו ריסיק סודוס סי סייאן
ליה פ[illegible] הול רב גיל נדבנק די
פֿיואן ריאלייוס נסוגוס קונטאבי ברה
קי פֿור שם די גיל רב נו טיניזאש
השגחתו[illegible] טאנטו די אינדה מיסמו
קנייטו לו קונבינו לו רב די חשב קולה
קומה קי מה כונוק פֿגע די לו נוסקו
קי פֿואישה נוס שוכה הול נקייו לו
חירומאק גלו שוקרא פור פֿוזיראן לו
קונקע קונבו לו גיל רבה חשב סאבוליאו
לו דוס [illegible]פֿיזר היו גיל רב

חשב

קיד כשע פוק ה בולכוגש לב זוק
שפ פזהד השו"ל ז"ל רוח פוק בו פוזוק
פגרנש תויכריש גן וונישא זוקו ה שפנב
לגינו פוגי נוש ד' בולכוגשי לב זוק
פשק ז"ל זנשי פוזו השו"ל ז"ל רב ר'
תש ד' פוגי רו פיגוד ד' רי זפיגוק
גן זישכי תונק ד זישכי תויק ד פיגב
השפונהון ג"ל בח פור עון ה תונוי
דזזוק גינוש ד' נגשויק ה גופיד
תויש
תעשזהר ג' ין 25 דיוו פירהק גן
תגל גן תול זיבו תוירגן גן פונגוו ה
פולננשא ג' טהש תולה חבלג לה
זיבגן חוירבונב ג"ל דקבגן תונטוהיוש
שורטויש ג' פהעגזבגן ה לגמוה

הג"ל

הזיל קונשי שופקזי לקי תיוונבה תיעזיה
קון ישעיה תעס השו קיל קח לי רבו
קיוס בו קושטש תיוזנק קיל שיניור
של קושטוש טהש קיל קונו הלם ש
דונק הנה קי קונק הלה קושטיוק
קי קיל קוטוק קיל קיבה תושבינק
להשו קיל רבו תשו [illegible] בו הגיק
[illegible] [illegible] רשוניס בביינס
שו [illegible] [illegible] השו ורדש קונשה
קיש קי קושטו קיש השקיויש קי יבון
טורקש לשה [illegible] קי נלנוד קי
השקיוש חיו הקטוק לשה יבון גם
נבינס קי קושטש לזי קבה תוזנה פש
[illegible] טורקש לשה תיזנמש הזיל ש
[illegible] [illegible] קונטרש קון בן [illegible]

אזל

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

מיפ׳ייק לין לב לוק הלב שאלך
הל שתוג השפונהין קל כוח שפך
קל שינייור די רותו לושינטייק לב
נינטי ה תורהס שאייק חכה דקכהס
קל שעזק הלב תועש קל ייפ׳זק יש
תורהס קל קינטירזק בשוקנג שא
פ׳וזק לוש דכהס לקינ׳ ויגו לין תולך
דקלקל לין קונק וירגי ה פ׳וקינ׳ לין שו
תוקנו זי הו לין נולפי דין שורפ׳ורתשיש
שופ׳ה קל דכב קישא פרטיי לין כש
קל השו קל תולך שי פ׳זנפעש ש ה
עקינ׳ ע כוותו קל פונו לין לב נשל
לב פרתיק ננהזק עקינ׳ ה תולה
פ׳ישעש לב פוקיתש הקל תורכ״

השטונשיש

ליסטונייס שאליק ה נקינר שאיס
רבוק ה רשעיס די טורקיס ישראלמיניםן
שופה קול הגלה די דיהס גומבה
מלו ה שקונהס ה עוג ישאל ~
שלטו הגי די חנוך בן מוהליס ~
ליגורוגו לגי לוקינו לו גוניהוק
ה מונטוניר קון מונטוניר גישינפה
ייסטוס טהס מולה חבלה לו ~ח
חורבוקן די דפרינוקן די שה בוס
אל פרינוק שאלין מולה חבלה גומבס
די ישפראוס די היקלוס די היקלוס
לדוקן מעזמוריוס חוקס ערנוהס ~
ייסטו ליק קורשט חוקס הלוקס ~
מנוק דיעהבן לוס גומבס מולה
חבלה די זיבן קונל ה דונטייו גוס

62

64

ק׳ שיר 2

לה מיזיריאה פור קין גריטו די קומיר
לה מיזיריאה דיל קומיר גראן פיכאדו
דיל האמבריינה מאס די מיגי קין קומי
פיראשייו פיכא לה סיבדאד די קאזה
די מי יונה סיבדאד תמי ניגרה
סיקו סי סיבדאד די קאל די ללי קולין
נהוס די מאנוס קין מוסיין די נינ
דימורוס קין קין גומשו די קין נאק
הקורוס פיגס דיספוזיס האי קנומשיר
קופוס ויה די מוקס דיגין מסעוד
קול רוב הקוריוס דיגין מוסר ניקר
פוניס קין מוסיל די גומרגי [illegible]
דינו דיסי דימורוס קין נינוו הקו
פוך דיסוגן לנוש ה מוגר די
דיגין

מירין ייאן דיל קייו ויסה דונזרונד סיי

קדה סימה תגוס תנט די קור דיסכו תני

סורי כורני יא דיר [illegible] הזיירכו ה

ענייה די זי קולי קונג סיירכר פהנייק

די דיל ערור נרונה די כוזימה גוזבודין

סו דונסתו דיוסכו קודי השרומס

ה סיירכי דגיימס ה דנוסכויר די יא

קולסו דיסכונכ דונל דונסתו הלב

סיירכר יירונר תגוס כוזיונס קוק

די כריער דקויננ סודר דולכוק [illegible]

דל [illegible] דקונה דין קיס דינו קונייק

[illegible] דינו דין דונד דסוזכו די

קיזי עקר דין סו עקוק [illegible]

ה גוזכוניר דין תזכוניר קיסכוס

די [illegible] סלבר סדוניק כוד דה

[illegible]

שינדו בירגה די פארגנביין שטאיו
ליסטאר פינדו קומו לה ויד
די זיד קונב תוננד בוזינד קון טוק
ליגטוק קול בוח היגטוק ראלניך
די ילדא קנינא די ליסטו היגטוך
היליור [illegible] ליסטונגינו [illegible] נוש
שובה קול בוח חה נחל קול [illegible]
נשונגוד קלו שגשו פור [illegible]
די קומנו שוש חכהם קול מולשש שה
מלרקוליננו מוננו לם [illegible] ליסטונגוש
קון קומוננל קול [illegible] [illegible] נויק
וולישש [illegible] קינו שלנגש די [illegible]
פור לה קולי פוק לוש בוחוק ליסטון [illegible]
לינשגייגה קין וונג [illegible]

די איספאנייה אי'ל קונסיפו. הלכה ב
ביבק אי קיק דונ' שיי' פור זזי אי
לוס קונוסימיינטוס פרק [illegible] פוק
[illegible] פור [illegible] ׃ ׃

צם [illegible] די לוס [illegible] ה
דין אי קונק לוס [illegible] אי'ל
אי'ל [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] הלכה אי'ל [illegible] ׳
[illegible] [illegible] אין [illegible] [illegible]
די [illegible] [illegible] אין [illegible] ה
[illegible] [illegible] הלכה [illegible] [illegible]
אי'ל [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] אי'ל [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אי'ל [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

וויד ה טורה פוני איל כב ושו קונגא~
די איל רבי חיים קומל די המונד שב—
מוני פור עו פינו מושא להשו י קש
וופקא קימו ה מולדש קין קלר ה קמושא
די משטש דינגא קין לה קמור לופינו~
פוניאיל רב אש קמור איל טוקו די
קהלא קומו איל פוניא כו פשנק ש״ט
הקא די מוהו איל כניו השפוקיא הלא
ש״ט הקא דכבינו שימושא שלא ~~
חכרם קלא השו כו טובנגא מ״ך
ק פוקי מוהו מי פינו מי ודעשי ה ה
דיקוא לוא סוקק הלב לי קישי כונקד~
ימוש מוקק טוקא מוש פינוש כו
השפש ה השקוונגוש טוד לוקי מי

המונקא

גל

הטונדוהס הלוס מוקה הלה לי פגגו ~
שש מוקן זוונ זוטרקש גטי זהלונכה
מוק גיע מונק ה וקישטב שינשיק
זישטונשיש שי שינדוק לוס חכהם
שינייס נדוננה פוק חינשוק קי גיל ~
כי זושטוקש זכוונק קין גליוש פור
לה מוויוהי הגיל חינו שיל ~ ~
גינעם גשוש חייש גיל
השיק כבה גיל
הי גישוש חינוש
גמון ב יכי
שמן

השמוגיש

גזגיר

ריספואישטה ד כארטה מיאה
קירי קומפליק לו
קונה פלגו גיל

רב שוצה גיל קבר ה שמעיה
י זכרון לא השו שוש חברים
השו גוברלד הקליוש קי פיזי׳שה׳
קפלה שוצה חשיח גפהם
שלג יחוק כיחבס גליש
חברים נו שופיק קי
חור גיל גיד לוי ה׳
תיק לא קנליס ׃

גיל וב ה נגין
עדור י׳ קי
פוכנש
נלו

גזגיר

לש שלש קולנק תוהו גילרב
שופיק לתוקפת ר׳ גיל נשב ~
תושית בן נקהרסלו

אלין שיל השש גישטונק ד
דשטונק גיל רב לושת
חוכהס וייק לש חכהס
לישוני דוד זי טוני צלש לש גינק
נשב תויהן לשמידוק תושגולייקש
לש חכהס ה זקי גונק גוק ~
פקשו הלגנטה הקלפש גושניק
ניגק תולע לי נהסו גיל רב גיל
השו לן שלום גתור רק להשניס
זקנה ונש השפונה לב נוה
לישו יו שו מתול בנשהטוקש

לוש

חיכהס

תוגרס

סג

[illegible]

נוב׳ אידשו
מונגייו דו אפקיאנה וואיסאס
פאלומבראס אל אנייו פאסאד מאיו ~
אל הו די לה פייסטה די ווקאסאד אחוס
אינוקי הלוס חכמים די מאמחאד סופה
הר די כשט לה נטשה אינחיד אונגייו
נסט קולמדו סי קאל דין מואיר קוליק
איאיס הלוס נאנאהס הלה סיברוס ~
אילוס רבנים סאנין לה וידאל די פור
סוכור לה קהלין חאנוחא אינו לוס
אפנסאדן הלל אינור די פור אינסטו
סי קואי לאיס אינסטוס נטשה די אל
פאפיל אינסטוס סאליד קין סאליו ה׳
סאנטה אינו אפקיאנה נאלאס ויאס
לאינו סי אמוהו אל רב אילוס חכמים
אידשו אל רב האפוקאס דין סי ~
סאליו

מט

מעשיות מוהר"ל זצ"ל

69

[illegible]

איגו

יו ווש אפקינטי נוג קי פור סיר
די איל סטן איבר קונטרקיינה פנע
וידש איל סרע הלוש ניהוש נושא
קונטוניודק לוש חכמים נו ניהק
הפוזו פֿינסה דיינה נולנק נגוניוש
קונו נגוו ה נולמולה לוש הגוים
יו ווש מנדוק דוש קונקס תוולנש
וינוש דינו תוי פורפֿיארוש די
ווש נולוה נוענק דיסה קונו תוי קוש
קונקונטורש קנוק שקבהש די שה
פוזי נישה קונה נוס שובה התוי
דיגי פנונש קונגניו ה קישתוי
תווק פוק ווש השקוויני קושתוי

שקה טו

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ב

אי אויס איסקריבו סובריי קומו לה פורטונה די אונה
פאמיליה די איסטי מונדו איסטוביירון ביין
פור קוזאס קון גראנדי פיין קורטאדו אונו
די טודוס אי היי פור סאמוילא אי טודו
פאמיליה אורה חברים איסטאבאן אין לה קאזה
דיל רב מאיר לוס סאלוס שאבאטות
יונו אי אוטרו ביזיטאבאן לוס מאיורים די
לוס גראנדיס פאמיליאס אי מאלה כו
שינקו פריזאס די פאמיליה פור אויל
פרימו פור לו פורסייר די פואירטי
די אוטרו שילו איסטו פורמאבאן
די לוס פארין קומו אינדה אין מוס אין
איסטו בוטו אל מאלה פור אויל

גויד

בא

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

עוק זמן די עינים למור קי קרמנקדד נ״ה
אסן כי מוסוק מוס פוזיה פקמש מש
דייל הן די מולה כסק מוס ניזדן ק
עוד דקנייו קיסי עורנקס קפילגש עוווס
דוס להפיסיהס קלפס מוניהס די כו
עיין דעק סונכייק לגוס מזהקס די פ
פנזדן פישעש די סי קוליו לה כוש הל
פליסו הלונב על עוזה עליו זיל ככקן
לוס חבהם גם הסיור סבק דומנק
עורנו סי לסינסו להנש ערביק עהסטי
מולו השפוקס ה ערביק לי השיק לוס
חברה פוקי זיל סינייור הסו ערבת
עהסטי לקי כו נגש סוזונגש הסו
נגש ייזוס פוקי וה ל אללכן לה זוב

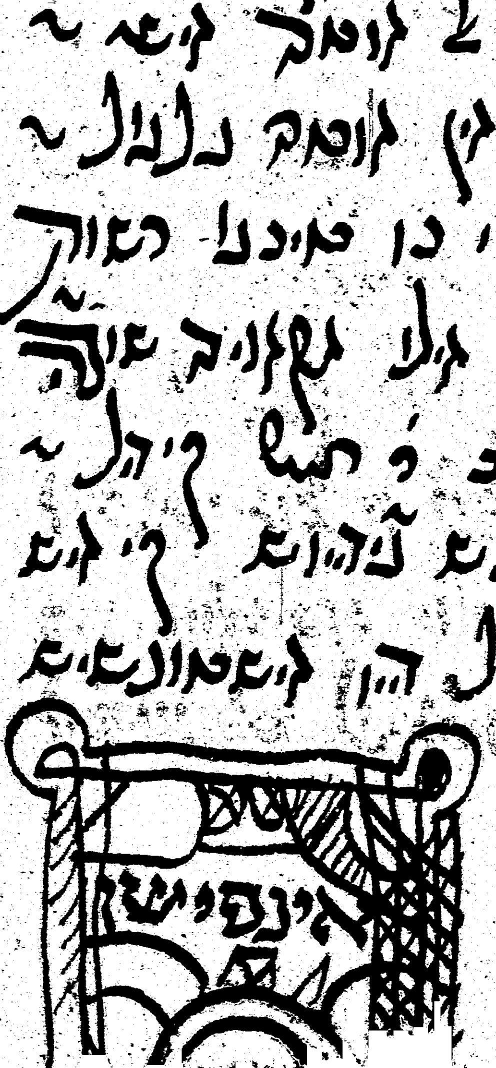
ד

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

די מואיראמוס דונאטיבו דיל מיסמו השו
נומברי דיל רב ר' חיים בן [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ברכה די [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] די [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] דיל רב
[illegible] רב ה' [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
בן [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
די [illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

חייר דיל דינהשו לה דינהשין א
ופקפיזק דין תמוני הל נצקם ה שו ~
נשמוק ... קינקותינקל צוש
חכרס קישא דשינטקשא הלקנטה הל
דיקל שי קשינטו שוטה לה קקמוק ק׳
לש קינקותינק די טוטישין פקש ק׳
קוזמקקן ככור קונו ל קוזמק קישא ~
טירני זבוק ירני קין קוטק נלנל ~
די ווש קינביזאה לקי כו טינבו רשוק
קנוק ה קינביקש קלו משקוב שוה
קל כבוק הל פכ ו חמו קיהל ~
שושם לי פקק לוש כהוש די קוש
קישקלמו תקיל הל הין קישטולשיש



[illegible]

אי נואיבו דו ה״ש מס מינון קומפרה
קי יו קונטנטה אינדו קון אי רחילא שינו
לוס קבאדוס טודו קי אינפינייוס דיל היסו
דו אי מונדוס ס טבילו קון קוזאס
קומו לוס קונקורדאש שינו אי ל אינדירוס
דיל טבילו קי דאי יו מקריו אי מאזה
טבילו קומו ביאנו ה הקטש
קישטונס מונטקבאש מנק אי ינכואיש
קיוק ל חש יוסף דכ ק קישטונגוש
דאי קיל הסון ה מרשוש שלוויש מש
מונוס ריינו השטו קון מונטו מנש לה
שיכד היל שחר לוקו קיש שלומו
הפוזו שו שחר קי ... ה דידר
ה סרבו טבהנטש קי קוש קנייש

נטוקו

כמוקו לוס כרקה עינו ולוס כם ליחו כו
שילו קמוק לה קלאף קומו הסמוי
הלוס מוסקאדוס שנו לה קלאף לי א
זהלונכרלכר קומוסקיל שול קון שו
כזרונגוס קוסטונבריס שי לונוקי
טוקס לוס קכהלי קי לוס סמוס
די קוסטומבין די קון פלאסו קי יורקי
יוק כרוכה קוסטס די שוביי לגלה
קוסטלמוקטין טוס שילוס קיל וכה
חייס שיקין בולייו קון לה שונקס יוק
די קוסטלמוקו דבי דבי הכי ישראל בו די
קונשולאלו פרגו מוי קוסטונביס לוס מא
חכהס שי טנכהילק קוסה חזייק טבלה
קושי קון טרהטייק קון שו כחיסו קולוס
לוסהמוגס לוס קוהלון מוקס קיהל קנולס

קיקלו

דיל דינגבן שובה דיל ש"א השפוניש
הלה רחילה נרקנה לו ליידק על מבולה
קיקנשה לו הש"ק רכבו כר ישרטל ייג
פירמאוש לוקי דוימאוש ה' תמ"ג קי ייג
שאוי קיל שינייור קילה מבולה כן מנימאוש
לוש ניור ה' תמזירלו פוקו קיל שינייור
מלוש מינדמאוינק קילו לייברמאוש
עלה מבולה קי קיל שינייור שי פירמיק שא
מבולה קיל פקפיו קי קיל שינייור
יששש גנוק קין לה מבולה לקנו שא
פואון פיש הינכוק קיל גנוש קומו
קין כיבו קי גבגשו שו קנושה קי פיגו
קוסק מבולוק [illegible] כנגד ה 4 4
לישראל הקילשו הלה קויר השפוניש
הלה מבולה לו יששמיק יששמיקש פ

פרשי·יעקב

גל

תהש״זהם ך תהנוזק כו ךי׳ כבונה
ביום ע ״כזק השו לןזש גם ד ך
בתייס רק לתוינקבןן ךי יוקקבן
תיששם ויזגע לגנהתוגש
קוהלן לין ש״ב קוהזוי לין
הלו קוהנשוי ךי נקהלו לזש
ניים קיל קוזשי׳אן
לוין הגוק גלה
י׳ חיים לינל
השכוו ה שוקש
לוש חברם
ליבן ה
עלמא
הלה
י׳

לב"ה

מויגאס סאלודיס קונפידה שוש ~~
ויסטירוס די ויסטירוס הרמאנו די ~~
סוטוס שוזה שוש קוויסטוס קונווה
הבא ה קשנע בלב ~~~ ~~~
לוירון די קישלקהלוגון די הזיון
לו שקנטוס קינה נקי שוזה לב
פזרניקד הקישטו מולך
די שאוו ווקישוש ~~
שפהסוש קל וב
ב' חיים הלוי
עבר נכונה
ויטנימ
שאל
ג

בש"הבו קול דעלב חשטש ויגן לבגוד
ויל ויניק קונולי לינגיל קבר שלו

ג"ל

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

בל

אלו אינכולגק ואלו אינכולגתו יכנו
ה' ה' דיבון לאש חכמים ואש וכנים
אל שישיו שיחוי שם תולנגנשק
אידהשו שוש חכבק אי חכמי ישוש
דין לנשיר אישוש חיק יקי וכם דישו
זכוק חוש חוננפקה שוכה לנש
אושקש חור שו נותוכה גל נגנה
איגל חור שוש תי יגדגהש אי נפקשוה
תש טווגיו חוליישו חושיח גי גו ש
ביקני שוש חוקי ישרש כשנלק
ובזמן דהב גמן ק יקי רלן:

[illegible signature]

ש : 4 : 2

ש : 3 :

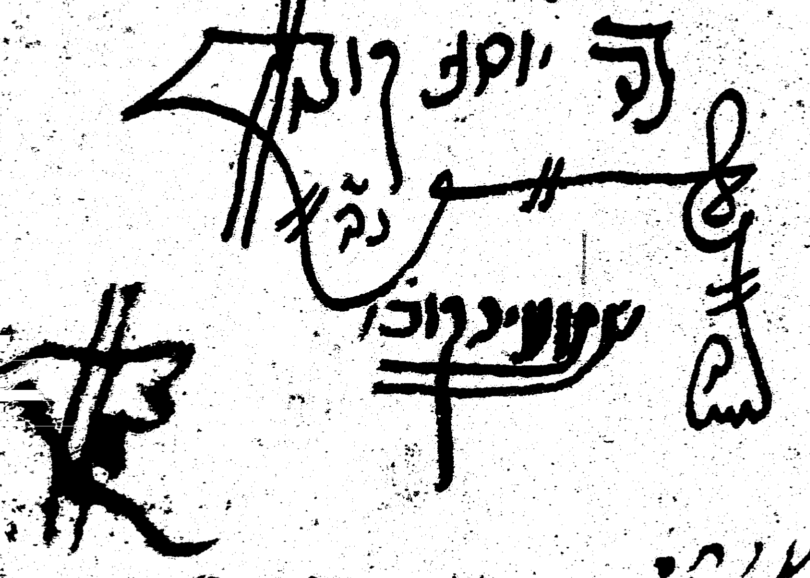
ש 5 3 1

5 : 4

לך כוכב

לך בלחכב כלעיו אכלעי

ויען עבקטנים עמלעיך



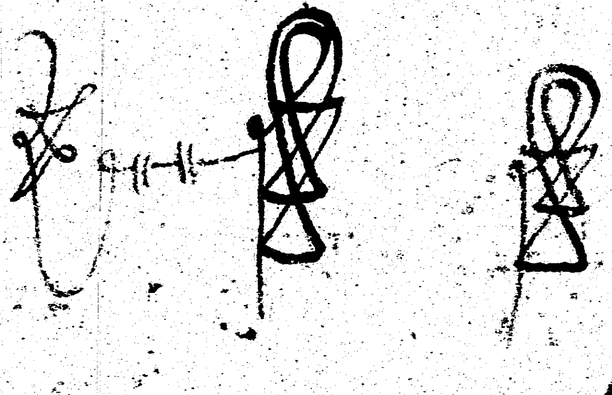
ברוך אל

937
328
1257

[illegible]

[illegible]

[illegible]



٤٦
٩٥٠
٥٩٠
٦٧٠
٧٦٠
٤٢٧٠